DRAWING NO. WIL/G03/0001/6

現有的高架道路
EXISTING ELEVATED ROAD

擬建的車站入口的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE

POK FU LAM ROAD 薄扶林道

GROUND LEVEL 地面水平

BOUNDARY OF THE SCHEME 方案界線

切面圖 SECTION L 不按比例 NOT TO SCALE

YAN PAK BUILDING 任白樓

擬建在香港大學附近的鐵路車站的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION NEAR THE UNIVERSITY OF HONG KONG

通風管道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF VENTILATION ADIT

CONCOURSE 車站大堂

PLATFORM 月台

切面圖 SECTION N 不按比例 NOT TO SCALE

擬建的通風及機房大樓的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION AND PLANT BUILDING

VEHICULAR ACCESS 車輛通道

HILLVIEW GARDEN BLOCK 1-4 山景園 1－4座

切面圖 SECTION M 不按比例 NOT TO SCALE

修訂擬建的鐵路設施和方案界線及擬增臨時工地的範圍
PROPOSED RAILWAY FACILITIES AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED AND PROPOSED TEMPORARY WORKS SITE ADDED

擬建的車站入口的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES

擬建的通風井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFT

在工程進行中將會保留、改道或修改的現有車輛通道
EXISTING VEHICULAR ACCESS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING CONSTRUCTION

接駁線 MATCH LINE
延續部分參閱圖號 WIL-G04
FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. WIL-G04

修訂擬建在香港大學附近的車站入口的布局和鐵路設施及擬增臨時工地的範圍
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY STATION ENTRANCE NEAR THE UNIVERSITY OF HONG KONG AND RAILWAY FACILITIES AMENDED AND PROPOSED TEMPORARY WORKS SITE ADDED

擬建的通風井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFTS

擬建的車站入口的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE

現有的公共廁所將會拆卸
EXISTING PUBLIC TOILET TO BE DEMOLISHED

接駁線 MATCH LINE
延續部分參閱圖號 WIL-G04
FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. WIL-G04

擬增建的地下臨時建築通道及修訂方案界線
PROPOSED TEMPORARY UNDERGROUND CONSTRUCTION ACCESS ADDED AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

修訂擬建的臨時工地的範圍
SIZE OF PROPOSED TEMPORARY WORKS SITES AMENDED

擬建在香港大學附近的鐵路車站的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION NEAR THE UNIVERSITY OF HONG KONG

擬建的過風及機房大樓的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION AND PLANT BUILDING

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有道路
EXISTING ROAD TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有行人天橋
EXISTING FOOTBRIDGE TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的車站入口的大約位置（部分在香港大學的用地範圍內）
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE (PORTION WITHIN THE PREMISES OF THE UNIVERSITY OF HONG KONG)

修訂擬建在香港大學附近的車站入口的布局、鐵路設施和擬建的臨時工地的範圍及修訂方案界線
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY STATION ENTRANCE NEAR THE UNIVERSITY OF HONG KONG, RAILWAY FACILITIES AND SIZE OF PROPOSED TEMPORARY WORKS SITE AMENDED AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

在工程進行中將會保留、改道或修改的現有車輛通道
EXISTING VEHICULAR ACCESS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING CONSTRUCTION

擬建橫跨薄扶林道連接香港大學校園擬議擴建部分和香港大學附近擬建鐵路車站入口的行人天橋的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED FOOTBRIDGE ACROSS POK FU LAM ROAD CONNECTING THE PROPOSED UNIVERSITY OF HONG KONG CAMPUS EXPANSION TO AN ENTRANCE OF PROPOSED RAILWAY STATION NEAR THE UNIVERSITY OF HONG KONG

在工程進行中將會保留、改道或修改的現有車輛通道
EXISTING VEHICULAR ACCESS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING CONSTRUCTION

擬增建的地下臨時建築通道及修訂方案界線
PROPOSED TEMPORARY UNDERGROUND CONSTRUCTION ACCESS ADDED AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

0 10 20 30 40 50 M
1 : 1000

說明 NOTES

此圖根據第WIL-G03號(修改 1)圖則制訂，分別以紅色及粉紅色標明將永久封閉的部分山道休憩公園和吐鄉山道休憩公園的山道路段，以黃色標明將暫時封閉的部分山道休憩公園，及以綠色和藍色標明標明將暫時封閉毗鄰山道休憩公園的部分山道路段和部分南里路段。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. WIL-G03 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE PERMANENT CLOSURE OF PARTS OF HILL ROAD REST GARDEN AND THE SECTION OF HILL ROAD ADJACENT TO HILL ROAD REST GARDEN (HIGHLIGHTED IN RED AND PINK RESPECTIVELY); AND THE TEMPORARY CLOSURE OF PARTS OF HILL ROAD REST GARDEN (HIGHLIGHTED IN YELLOW) AND THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF SECTIONS OF HILL ROAD AND SOUTH LANE ADJACENT TO HILL ROAD REST GARDEN (HIGHLIGHTED IN GREEN AND BLUE RESPECTIVELY).

1. 切面圖所示鐵路設施的形狀和輪廓均屬示意性質。
GEOMETRY AND CONFIGURATION OF RAILWAY FACILITIES SHOWN IN SECTIONS ARE SCHEMATIC.

2. 所有在劃定方案界線內的道路（包括行車道、行人徑及露天地方），無論有否在圖則中顯示，都有可能會永久或暫時封閉或大幅改動。
ALL ROADS INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE WITHIN THE BOUNDARY OF THE SCHEME, WHETHER OR NOT SHOWN ON THE DRAWINGS MAY BE CLOSED OR ALTERED SUBSTANTIALLY ON A PERMANENT OR TEMPORARY BASIS.

3. 除非圖則中特別註明，否則在方案界線內，或與方案界線毗鄰的所有建築物的汽車通道及行人通道，包括逃生路徑，將會保留。
UNLESS NOTED OTHERWISE ON THE DRAWINGS, VEHICULAR AND PEDESTRIAN ACCESSES INCLUDING MEANS OF ESCAPE TO AND FROM ALL BUILDINGS WITHIN OR ADJACENT TO THE BOUNDARY OF THE SCHEME ARE TO BE MAINTAINED.

4. 所有水平均為約數，以米為單位，並高於香港的主水平基準。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM (=PD).

5. 圖則顯示的建造方法分界線只是大概位置，有關界線可因應當時的地盤情況而作出改動。
BOUNDARIES SHOWN ON DRAWINGS FOR THE CONSTRUCTION METHODS TO BE CARRIED OUT ARE APPROXIMATE ONLY. THESE BOUNDARIES MAY BE ALTERED ON SITE TO SUIT PREVAILING SITE CONDITIONS.

圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵軌中線 PROPOSED RAILWAY TRACK CENTRE LINE
- 擬建的鐵路車站 PROPOSED RAILWAY STATION
- 擬建的車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施 PROPOSED STATION ENTRANCES/ VENTILATION BUILDINGS/ VENTILATION SHAFTS/ OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的臨時設施(地下) PROPOSED TEMPORARY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的隧道或挖掘隧道 PROPOSED BORED / MINED TUNNEL
- 擬採用鑽挖或挖掘法興建的鐵路設施 PROPOSED RAILWAY FACILITIES BY BORED / MINED METHOD
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施 PROPOSED RAILWAY FACILITIES BY CUT-AND-COVER METHOD
- 擬建的地下臨時建築通道 PROPOSED TEMPORARY UNDERGROUND CONSTRUCTION ACCESS
- 擬用作興建鐵路設施的臨時工地 PROPOSED TEMPORARY WORKS SITES FOR CONSTRUCTION OF RAILWAY FACILITIES
- 可能永久封閉的道路（包括行車道、行人徑及露天地方） ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 圖則修改 DRAWING REVISION (e.g. 1/A1)
- 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

切面圖 SECTION P 不按比例 NOT TO SCALE

車輛通道 VEHICULAR ACCESS
地面水平 GROUND LEVEL
擬建的鐵路或隧道的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED BORED/MINED TUNNEL
方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME

切面圖 SECTION O 不按比例 NOT TO SCALE

JADEVIEW COURT 佳景閣
擬建的車站入口的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE
HILL ROAD 山道
SOUTH LANE 南里
地面水平 GROUND LEVEL
方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME

切面圖 SECTION R 不按比例 NOT TO SCALE

現有的高架道路 EXISTING ELEVATED ROAD
擬建的通風井的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFT
地面水平 GROUND LEVEL

切面圖 SECTION S 不按比例 NOT TO SCALE

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	簽實 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

陸耀華 LUK YIU WAH
路政署 鐵路拓展處工程師(2-1) CHIEF ENGINEER/ RAILWAY DEVELOPMENT (2-1) HIGHWAYS DEPARTMENT

獲准發出 APPROVED FOR ISSUE
6/3/2015
發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章)
地下鐵路(「地鐵」) – 西港島線
永久封閉部分山道休憩公園和吐鄉山道休憩公園的山道路段；以及暫時封閉部分山道休憩公園和吐鄉山道休憩公園的山道及南亘路段
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
MASS TRANSIT RAILWAY ('MTR') – WEST ISLAND LINE
PERMANENT CLOSURE OF PARTS OF HILL ROAD REST GARDEN AND A SECTION OF HILL ROAD ADJACENT TO HILL ROAD REST GARDEN; AND TEMPORARY CLOSURE OF PARTS OF HILL ROAD REST GARDEN AND SECTIONS OF HILL ROAD AND SOUTH LANE ADJACENT TO HILL ROAD REST GARDEN

圖號 DRAWING NO. WIL/G03/0001/6
比例 SCALE 1:1000 (A1) 或如圖示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署 HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRV: E:\0s\Plot\V8v8_printer.plt
PRINTED BY: kelvinw 09/03/2015 08:49:59
FILENAME: f:\dp\wh\p00\dp\rdwg\rev\WIL-G03-0001-6.dgn